

Pravila za INTERSTENO natjecanje 2007. godine
Intersteno kongres 2007. godine u Pragu
Pravila natjecanja na 46. INTERSTENO kongresu u Pragu, 21. – 27. srpnja 2007.
godine

Intersteno
Konačna inačica
30. prosinca 2006. godine

Prag 2007. – Pravila natjecanja za INTERSTENO međunarodna i svjetska natjecanja

| Sadržaj | Općenito |
|--|--|
| Sadržaj.....2 | Članak 1. – Organizacija |
| Općenito.....2 | Međunarodna federacija za informacijsko računsko pisanje riječi i tekstova (INTERSTENO) organizirat će tijekom kongresa u Pragu 2007. godine slijedeća međunarodna i svjetska natjecanja: |
| Članak 1. – Organizacija.....2 | - Svjetsko prvenstvo u izradi tekstova |
| Članak 2. – Sudjelovanje.....2 | - Svjetsko prvenstvo u ipravljanju pomoću osobnog računala |
| Članak 3. – Dobne kategorije.....2 | - Svjetsko prvenstvo u stenografiji/hvatanju govora pomoću olovke, strojnoj stenografiji ili prepoznavanju govora |
| Članak 4. – Materijal.....2 | - Svjetsko prvenstvo u višejezičnoj stenografiji |
| Članak 5. – Vođenje natjecanja.....2 | - Svjetsko prvenstvo u transkripciji u realnom vremenu |
| Članak 6. – Korištenje vanjske pomoći.....3 | - Međunarodno natjecanje u dopisivanju i vođenju zapisnika |
| Članak 7. – Porota.....3 | - Svjetsko natjecanje u izradi tekstova za ljude s nedostatkom vida i slijepcima |
| Članak 8. – Žalbe.....3 | |
| Članak 9. – Tekstovi.....4 | |
| Članak 10. – Nagrade i svjedodžbe.....4 | |
| Članak 11. – Čuvanje natjecateljskih radova.....4 | |
| Članak 12. – Nepredviđene okolnosti.....4 | Natjecanja su organizirana u jezicima koji su navedeni na registracijskom obrascu na www.intersteno.org . |
| Članak 13. – Izrada tekstova.....4 | Članak 2. – Sudjelovanje |
| 13.1 Vrsta natjecanja.....4 | Natjecanja su otvorena za svakoga koji ispunjava odredbe navedene u ovim pravilima. |
| 13.2 Vrednovanje.....4 | |
| 13.3 Poredak, kolajne, i svjedodžbe.....4 | Osobe koje su uključene u pripreme, organizaciju ili ispravke natjecanja ne mogu se natjecati na ovom natjecanju. |
| Članak 14. – Ispravak tekstova uporabom osobnog računala5 | |
| 14.1 Vrsta natjecanja.....5 | Natjecatelji u jednom natjecanju mogu se uključiti u pripremu, organizaciju i/ili ispravke drugih natjecanja samo nakon pismene dozvole porote. |
| 14.2 Vrednovanje.....5 | |
| 14.3 Poredak, kolajne i prvaci.....5 | Natjecatelji se moraju registrirati korištenjem gore spomenutog registracijskog obrasca prije roka navedenog u obrascu. Registracija je valjana nakon primitka participacijskog iznosa koji se plaća prije određenog nadnevkva uplate. Molbe zaprimljene nakon tog nadnevkva mogu se odbiti. |
| Članak 15. – Stručno računalno pisanje riječi i tekstova.....5 | |
| 15.1 Vrsta natjecanja.....5 | |
| 15.2 Vrednovanje.....5 | |
| 15.3 Poredak, kolajne i prvaci.....5 | |
| Članak 16. – Svjetsko natjecanje u stenografiji/hvatanju govora.....5 | |
| 16.1 Vrsta natjecanja.....5 | |
| 16.2 Vrednovanje.....6 | |
| 16.3 Poredak, kolajne i prvaci.....6 | |
| Članak 17. – Svjetsko natjecanje u višejezičnoj stenografiji7 | |
| 17.1 Vrsta natjecanja.....7 | |
| 17.2 Vrednovanje.....7 | |
| 17.3 Poredak, kolajne i prvaci.....7 | |
| Članak 18. – Natjecanje u realnom vremenu7 | |
| 18.1 Vrsta natjecanja.....7 | |
| 18.2 Vrednovanje.....7 | |
| 18.3 Poredak, kolajne i prvaci.....7 | |
| Članak 19. – Dopisivanje i vođenje zapisnika.....8 | |
| 19.1 Vrsta natjecanja.....8 | |
| 19.2 Vrednovanje.....8 | |
| 19.3 Poredak, kolajne i prvaci.....8 | |
| Članak 20. – Kombinacijski spisak8 | |
| 20.1 Svrha liste.....8 | |
| 20.2 Poredak, kolajne i prvaci.....8 | |
| Konačne odredbe.....8 | Članak 3. – Dobne kategorije |
| | Svi natjecatelji su organizirani u tri dobne skupine, od kojih svaka ima svoju vlastitu rezultatsku listu s mogućim svjetskim ili međunarodnim prvakom. |
| | - Seniori: natjecatelji koji su navršili 20 godina u godini natjecanja (rođeni 1986. ili ranije) |
| | - Juniori: natjecatelji između 17 i 20 godina starosti u godini natjecanja (rođeni 1987., 1988., 1989. ili 1990.) |
| | - Učenici: natjecatelji mlađi od 17 godina u godini natjecanja (rođeni 1991. ili kasnije) |
| | Članak 4. – Materijal |
| | Organizacijsko povjerenstvo omogućuje natjecateljima pristup električnom izvoru. Ako je to nužno, natjecatelj je odgovoran za ispravno povezivanje s mjesnim izvorom električne energije. |

| | |
|---|--|
| <p>Natjecatelj će se pobrinuti za papir, olovke, nalivpera, stenografske strojeve i stenomasko za hvatanje diktata.</p> <p>Natjecatelj će se pobrinuti za pisači pribor (računala, pisače, olovke...) potrebnim za pisanje</p> <p>Natjecatelji sami donose svoja računala.</p> <p>Dostavit će se digitalna dokumentacija koja se mora pohraniti na naprave (USB-stick, CD-rom, floppy-disk), a za što će se pobrinuti Organizacijko povjerenstvo. Bez privole Porote ne će se prihvatiti nikakve druge naprave. Natjecatelj bi trebao označiti željenu napravu za memoriranje u gore spomenutom registracijskom obrascu.</p> <p>Članak 5. – Vođenje natjecanja</p> <p>Natjecatelji moraju slijediti upute koje im daje Porota i Organizacijsko povjerenstvo. Obvezno je sudjelovanje na organiziranim predavanjima na kojima se daju upute.</p> <p>Natjecanja su otvorena za javnost ukoliko se gledatelji mogu smjestiti tako da ne smetaju natjecateljima. Ako ti zahtjevi nisu ispoštovani, porota može odlučiti i drugačije. Fotografiranje i snimanje za radio i televiziju je dozvoljeno samo nakon natjecanja te tijekom transkripcije.</p> <p>Natjecatelji koji iz bilo kojeg razloga tijekom natjecanja prestanu svojim nastupom moraju ostati sjediti i šutjeti do kraja natjecanja.</p> <p>Svako kršenje pravila će smjesta dovesti do isključenja natjecatelja koji ih krši.</p> <p>Zabranjeno je pušenje u sobama u kojima se održava natjecanje.</p> <p>Izrada teksta; Ipravak teksta osobnim računalom; Stručna obrada riječi i teksta</p> <p>Tijekom natjecanja u ispravljanju teksta te stručnoj obradi riječi i teksta dozvoljen je samo software za obradu riječi i teksta koji se nalazi na spisku Porote. Nakon konačnog zvižduka, svi natjecatelji moraju ustati i podići svoje ruke. Istipkani ili ispravljani tekst pohranit će se na lokalni hard disk kao i na naprave za koje će se Organizacijsko povjerenstvo pobrinuti da se uruče. Natjecatelji koji izmijene svoje dokumente nakon konačnog zvižduka bit će diskvalificirani.</p> <p>Natjecanja iz stenografije i hvatanja govora</p> <p>Natjecatelji će biti razvrstani po jezičnim skupinama. Veće jezične skupine mogu se podijeliti u skladu s jezičnim regijama ili ostalim kriterijima. Rabit će se samo audio diktati. Diktati će se provjeravati prije natjecanja glede ispravnosti diktata te pridržavanja vremena.</p> <p>Prije natjecanja u diktatu održat će se jednominutna vježba diktata.</p> <p>Transkripcija se može uručiti isprintana, napisana pisačim strojem, pohranjena na napravu za memoriranje već opisanu u članku 4. ili napisana u tinti nalivperom ili kemijskom olovkom čitkim rukopisom. Pomoćnik pokazuje vrijeme početka i svršetka transkripcije.</p> | <p>Članak 6. – Uporaba pomoći izvana</p> <p>U natjecanju natjecatelj sudjeluje samostalno bez ikakve pomoći izvana, bez ikakvih naprava, metoda ili informacija osim onih koja su izražena ovim pravilima ili uputama Porote.</p> <p>Natjecatelj bi trebao imati osobnu iskaznicu s fotografijom.</p> <p>Nije dozvoljeno korištenje telefona ili bilo koje druge naprave kojom bi se mogao dobiti neposredan pristup internetu ili ostalim mrežama komunikacije. Porota i pomoćnici mogu kontrolirati i kontrolirat će uporabu takvih naprava i metoda.</p> <p>Natjecatelji bi trebali dati sve važnije informacije glede naprava kojima se koriste te čak dozvoliti Poroti i pomoćnicima da ispitaju sadržaj tih naprava.</p> <p>Natjecatelj bi morao na natjecanje donijeti takvo računalo da se njegovo ispitivanje , ako to Porota ili pomoćnici žele, može provesti bez povrede privatnosti ijedne osobe ili bilo koje odredbe koja zabranjuje otkrivanje podataka.</p> <p>Za popravak svake naprave koju natjecatelj donese pobrinut će se sam natjecatelj, a da pri tom ne remeti natjecanje.</p> <p>Natjecateljima nije dozvoljeno stvaranje bilo kakvih audio ili video snimaka diktata.</p> <p>Dozvoljena je uporaba osobnog riječnika i riječnika pohranjenih u osobnom računalu zajedno sa spelling checkerom.</p> <p>Članak 7. – Porota</p> <p>Porota se sastoji od Predsjednika kojeg bira Središnje povjerenstvo te natjecateljskog koordinatora za svako natjecanje.</p> <p>Poroti pomažu Specijalne snage, skupina specijalnih savjetnikka koja je uključena u pripremu, organizaciju i ispravke natjecanja.</p> <p>Za organizaciju samog natjecanja te za ispravke mogu se koristiti i pomoćnici koji ne spadaju u Specijalne snage. Natjecanje vode koordinatori natjecanja koji donose sve potrebne odluke. Koordinatori natjecanja su odgovorni za ispravke i za spiskove rezultata. Koordinatore natjecanja bira Središnji odbor na prijedlog Povjerenstva.</p> <p>Predsjednik Porote koordinira svim djelatnostima koordinatora natjecanja i snosi konačnu odgovornost za natjecanje. Odluke Porote donose se većinom glasova. U slučaju jednakog broja glasova, odlučujući je glas Predsjednika.</p> <p>Članak 8. – Žalbe</p> <p>Žalbe mogu Poroti uručiti natjecatelji ili njihovi predstavnici u pisanom obliku u dolje zadanim rokovima.</p> <p>Ostale žalbe koje se ne odnose na pojedinačne rezultate moraju se uputiti odmah nakon natjecanja, no ne kasnije od tri sata nakon završetka natjecanja.</p> <p>Natjecatelji će imati pristup svojim pojedinačnim rezultatima jedan dan prije svečanog uručivanja nagrada. Natjecatelj ili njegov predstavnik mogu uputiti žalbu na rezultat u pisanom obliku ali ne kasnije od tri sata nakon što je natjecatelj dobio pristup rezultatima, a nakon postupka koji će biti pojašnjen dijekom instruktivnog predavanja o natjecanju.</p> |
|---|--|

Žalbe na listu poretka moraju se uputiti odmah nakon objave liste poretka, a maksimalno u roku od tjedan dana nakon svečane dodjele nagrada.

Porota prosuđuje opravdanost žalbi pa može, ako je to nužno, ispraviti rezultate u roku od mjesec dana nakon svečane dodjele nagrada. Odluke Porote moraju biti pojašnjene u pisanom obliku i one su neopozive.

Članak 9. – Tekstovi

Središnje povjerenstvo će za svako natjecanje odrediti jezike za temeljne tekstove.

Temeljni tekstovi bit će politički neutralni, neće sadržavati nikakve tehničke izraze ili imena za koje je potrebno posebno znanje vezano za posebnu temu ili regiju.

Glede tekstova na jezicima koji ne rabe latinicu ili ćirilicu, nacionalna skupina prevoditelja će Poroti osigurati transkripciju na latinici.

Članak 10. – Nagrade i svjedodžbe

Nagrade koje natjecateljima uručuje Organizacijsko povjerenstvo utemeljene su na nastupima, a daju se nakon savjetovanja Porote. Nagrade se natjecateljima uručuju na svečanoj dodjeli nagrada. Svaki natjecatelj koji je udovoljio zahtjevima natjecanja dobit će svjedodžbu. Te se svjedodžbe daju natjecateljima ili njihovim zastupnicima nakon svečane dodjele nagrada. Predstavnicima će se također uručiti nagrade za natjecatelje koji ne prisustvuju svečanoj dodjeli nagrada. Nakon svečane dodjele nagrada svjedodžbe se ni u kojem slučaju neće slati poštom.

Članak 11. – Pohrana natjecateljskih radova

Radovi natjecatelja su vlasništvo Porote i moraju joj se uručiti čak i ako natjecatelj ne uspije završiti natjecanje. Organizacijsko povjerenstvo pohranjuje natjecateljske radove na jednu godinu. Originalni dokumenti natjecanja bit će nakon svečanog uručivanja nagrada spremljeni na Intersteno web-stranicu u svrhu treninga. Porota je odgovorna za potpunost pohrane tekstova.

Članak 12. – Nepredviđene okolnosti

U slučaju nepredviđenih okolnosti Porota je ovlaštena da ova pravila tumači na logički način. Pravila se ne smiju kršiti. Odluke Porote su neopozive.

Članak 13. – Izrada tekstova

13.1 Vrsta natjecanja

Natjecanje se sastoji od 30-minutnog kopiranja tipkanog teksta. Natjecatelji izrađuju tekst bez odvojenih odlomaka koristeći se jednoporednim razmakom.

Tekstovi za testove dostavljaju se na bijelom papiru dimenzija 220 x 297mm u crnom tisku, bez raslaganja slogova (syllabication) u Courieru 12 pt, proreda ½. Svaka stranica se sastoji od 7 blokova od kojih svaka ima po pet crta.

Te će tekstove podijeliti Porota.

Natjecatelji su uspješni ako njihovi radovi ostanu unutar slijedećih ograničenja:

| Kategorija | Min.br, znakova/min. | Max. Grešaka |
|------------|----------------------|--------------|
| Seniori | 360 | 0,25% |
| Juniori | 300 | 0,25% |
| Učenici | 240 | 0,25% |

Natjecatelji se mogu služiti mogućnostima tehničkog softwera kako bi jednim otkucajem proizveli više od jednog znaka.

Ovo natjecanje je podijeljeno u tri podskupine:

- U natjecatelje koji se služe «normalnom» tipkovnicom bez mogućnosti udaranja više od jednog istovremenog udarca tipke.
- U natjecatelje koji se služe tipkovnicama kojima mogu postići više od jednog istovremenog udarca tipke (na primjer strojevima za stenografiju).
- U natjecatelje koji se služe prepoznavanjem govora. Ti bi natjecatelji morali rabiti stenomasku.

Organizirat će se odvojena natjecanja u izradi tekstova za one koji imaju poteškoće s vidom te za slijepce. Mogu se koristiti sva pravila za izradu teksta osim vremena natjecanja koje će trajati 31 minutu: 30 minuta + 1 minuta bonusa.

13.2 Vrednovanje

Od ukupnog broja napisanih znakova odbit će se kazneni bodovi.

Odbit će se 100 kaznenih bodova za svaku od slijedećih grešaka:

- za nedostatan, dodatan ili modificiran znak (broji se maksimalno jedna greška po znaku)
- za prijenos dva znaka ili dvije riječi
- za nedostajuće ili dodatne riječi ili skupine riječi
- za nedostajuće, dva puta natipkane ili premještene crte.

Isto tako će se oduzeti odgovarajući broj znakova za riječi ili crte koje su izostavljene. (Ovdje je prevodilac vjerojatno mislio na «bodove» a ne na «znakove». Opaska prevodioca MK)

Ne računaju se greške u deset zadnjih znakova; brojanje prestaje s posljednjim ispravnim znakom.

Poredak, kolajne i svjedodžbe

Poredak se određuje bodovima koji su određeni u prethodnom odsjeku koji se odnosi na vrednovanje.

U kategoriji natjecatelja s «normalnim tipkovnicama» dodjeljuju se titule svjetskih prvaka i kolajna za prva tri natjecatelja samo ako je postignut slijedeći minimum bodova:

Seniori: 15 000 bodova

Juniori: 12 000 bodova

Učenici: 8 000 bodova

U obje ostale kategorije natjecatelja s «ostalim» tipkovnicama ili govornog prepoznavanja kolajne i naslovi svjetskog prvaka dodjeljuju se samo ako su rezultati bolji od kategorije natjecatelja s «normalnim» tipkovnicama.

Naslovi svjetskih prvaka u izradi teksta za one s vidnim poteškoćama te za slijepce dodijelit će se ako se ispune gore navedeni uvjeti i ako natjecatelji iz najmanje pet zemalja uđu u određeno natjecanje.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|---------------|---------------|----------|---------------|----------|--------------|---|----------|-----|----------|-----|----------|-----|
| <p>Članak 14. – Ispravak teksta pomoću osobnog računala</p> <p>14.1 Vrsta natjecanja</p> <p>Natjecanje se sastoji od ispravljanja digitalno dostavljenog teksta od po 15 000 znakova koji sadrži do 350 tekstualnih ispravaka uporabom običnog programa za obradu riječi i teksta. Ispravci se moraju napraviti u skladu s primjerkom ispravka unutar dozvoljenog vremena od 10 minuta.</p> <p>Natjecatelji su uspješni ako su izradili najmanje 60 ispravaka prema poretku predstavljenom na primjerku ispravka te ako su uspješno sudjelovali u natjecanju 30-minutne izrade teksta.</p> <p>Ispravci su označeni međunarodnim i od INTERSTENO-a prihvaćenim znakovima ispravljanja. Ispravci koji se mogu predvidjeti su: izbriši, nadomjesti, premjesti, umetni dijelove teksta, naglasi masnim slovima, potcrtaj, svrstaj, uvuci, struktura teksta.</p> <p>Nakon konačnog zvižduka, valja napraviti pet povrata. Mora se sačuvati konačni rezultat.</p> <p>14.2 Vrednovanje</p> <p>Natjecatelji dobivaju 100 bodova za svaki ispravak koji su izveli na ispravan način.</p> <p>500 kaznenih bodova dodijelit će se za svaki nesavršeni, neizvedeni i dodatni ispravak.</p> <p>14.3 Poredak, kolajne i prvaci</p> <p>Poredak se određuje bodovima određenim gore navedenom odsjeku kojim se definira vrednovanje.</p> <p>U slučaju neodlučnog ishoda, poredak će odrediti natjecanje u izradi teksta.</p> <p>Titule svjetskih prvaka i kolajne za prva tri natjecatelja dodjeljuju se samo ako je postignut slijedeći minimum bodova:</p> <table border="0"> <tr> <td>Seniori:</td> <td>14 000 bodova</td> </tr> <tr> <td>Juniori:</td> <td>11 000 bodova</td> </tr> <tr> <td>Učenici:</td> <td>7 000 bodova</td> </tr> </table> <p>Članak 15. – Stručna obrada riječi i teksta</p> <p>15.1 Vrsta natjecanja</p> <p>Natjecanje se sastoji od stručnog ispravljanja tekstova dostavljenih na vanjskoj memorijskoj napravi, a određenoj člankom 4. Osim toga, natjecatelji će primiti detaljne tiskane naputke glede poslova koje moraju obaviti</p> <p>Vrijeme rada: 75 minuta.</p> <p>Poslovi koje valja obaviti mogu se sastojati od:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Unijetih podataka s vanjske memorijske naprave - Izlaznih podataka na vanjsku memorijsku napravi - Izbora veličine papira - Postavljanje margina (lijevo, desno, gore, dolje) - Postavljanje i modifikacija tabulara - Zamjene odlomaka - Postavljanje i zamjena crte razmaka i bijelog prostora između odlomaka - Masna slova, potcrtana slova, iskošena slova - Uporaba različitih fontova u istom dokumentu (tip, veličina, boja, stil) - Poravnavanje i uvlačenje/izvlačenje odlomaka - Uporaba napomena, zaglavlja/završetaka te broja stranice | Seniori: | 14 000 bodova | Juniori: | 11 000 bodova | Učenici: | 7 000 bodova | <ul style="list-style-type: none"> - Uporaba stupaca, tabulatora i tablica - Uporaba ivica i pozadinskih boja - Uporaba obrazaca - Spajanje dokumenata (na primjer, spajanje pošte) - Izrada tabele sadržaja - Izbor i redanje tekstovnih elemenata - Automatsko brojanje na različitim razinama (sređivanje teksta) - Uporaba ilustracija u dokumentima, otpremljenih u GIF ili JPEG formatu - Uporaba makroprograma kako bi se automatizirali zadaci koji se ponavljaju <p>Natjecatelji su uspješni ako natjecatelj postigne najmanje 50% ukupnih bodova određenih u odsjeku za vrednovanje navedenom niže.</p> <p>15.2 Vrednovanje</p> <p>100 bodova raspoređeno je na sve poslove koje valje obaviti.</p> <p>Svaki dobro obavljeni posao donosi odgovarajući broj bodova. Poslovi koji su djelomično dobro obavljani ili koji su krivo obavljani ne donose bodove. Pravila raspodjele bodova priprema koordinator natjecanja.</p> <p>15.3 Poredak, kolajne i prvaci</p> <p>Poredak se određuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bodovima određenim u gore spomenutom odsjeku za vrednovanje - iskorištenim vremenom. <p>Naslovi i kolajne Svjetskog prvenstva za prva tri natjecatelja dodjeljuju se samo ako je postignut slijedeći udio u ukupnom bodovnom poretku:</p> <table border="0"> <tr> <td>Seniori:</td> <td>80%</td> </tr> <tr> <td>Juniori:</td> <td>75%</td> </tr> <tr> <td>Učenici:</td> <td>70%</td> </tr> </table> <p>ČLANAK 16. – Svjetsko prvenstvo u stenografiji/hvatanju govora</p> <p>16.1 Vrsta natjecanja</p> <p>Natjecanje se sastoji od hvatanja 15-minutnog ubrzavajućeg diktata nakon čega dolazi transkripcija teksta.</p> <p>Sudjelovanje je omogućeno natjecateljima koji se u stenografiji služe olovkom ili se natječu u prepoznavanju govora.</p> <p>Diktat je podijeljen na tri odsjeka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - odsjek C: pet-minutni diktat uz manje ubrzanje - odsjek B: pet-minutni diktat uz srednje ubrzanje - odsjek A: pet-minutni diktat uz veće ubrzanje. <p>U diktatu dolazi između odsjeka C i B te odsjeka B i A do kratke stanke (3-5 sekunda).</p> <p>Natjecatelj će hvatati diktirani tekst sve većom brzinom, počevši od prve, šeste ili jedanaeste minute tako dugo koliko može pratiti diktat.</p> <p>Nakon diktata dolazi transkripcija. Transkripciju valja uručiti unutar maksimalno danog vremena za transkripciju</p> <p>Kako bi se provjerila uvjerljivost uručene transkripcije, natjecatelji moraju predati stenogram zajedno s transkripcijom. Korisnici stroja za stenografriranje te korisnici prepoznavanja govora dostavit će tiskanu ili elektronski pohranjenu pred-transkripciju u elektronskom formatu odmah nakon završetka diktata.</p> | Seniori: | 80% | Juniori: | 75% | Učenici: | 70% |
| Seniori: | 14 000 bodova | | | | | | | | | | | | |
| Juniori: | 11 000 bodova | | | | | | | | | | | | |
| Učenici: | 7 000 bodova | | | | | | | | | | | | |
| Seniori: | 80% | | | | | | | | | | | | |
| Juniori: | 75% | | | | | | | | | | | | |
| Učenici: | 70% | | | | | | | | | | | | |

Natjecatelji mogu tanskribirati više od pet minuta ako su započeli od odsjeka C i B Brzina teksta prati jedan od dolje navedenih stupaca, a utemeljena je na dužini pomicanja temeljnog teksta. Natjecatelji će prije diktata biti izviješteni koji se stupac koristi za pojedini jezik.

Učinjena je podjela po minutama pa su maksimalna vremena transkripcije prikazana na slijedećoj tabeli:

| Stupci C | I | II | III | IV | V | VI |
|------------------|-----|-----|-----|-----|------|------|
| Porast po minuti | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 1. minuta | 148 | 151 | 154 | 157 | 160 | 163 |
| 2. minuta | 164 | 168 | 172 | 176 | 180 | 184 |
| 3. minuta | 180 | 185 | 190 | 195 | 200 | 205 |
| 4. minuta | 196 | 202 | 208 | 214 | 220 | 226 |
| 5. minuta | 212 | 219 | 226 | 233 | 240 | 247 |
| Ukupno | 900 | 925 | 950 | 975 | 1000 | 1025 |

| | | | | | | |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|
| B Povećanje po minuti | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 6. minuta | 231 | 239 | 247 | 255 | 263 | 271 |
| 7. minuta | 250 | 259 | 268 | 277 | 286 | 295 |
| 8. minuta | 269 | 279 | 289 | 299 | 309 | 319 |
| 9. minuta | 288 | 299 | 310 | 321 | 332 | 343 |
| 10. minuta | 307 | 319 | 331 | 343 | 355 | 367 |
| Ukupno | 1345 | 1395 | 1445 | 1595 | 1545 | 1595 |

| | | | | | | |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|
| A Povećanje po minuti | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 11. minuta | 328 | 341 | 354 | 367 | 380 | 393 |
| 12. minuta | 349 | 363 | 377 | 391 | 405 | 419 |
| 13. minuta | 370 | 385 | 400 | 415 | 430 | 445 |
| 14. minuta | 391 | 407 | 423 | 439 | 455 | 471 |
| 15. minuta | 412 | 429 | 446 | 463 | 480 | 497 |
| Ukupno | 1850 | 1925 | 2000 | 2075 | 2150 | 2225 |

| | | | | | | |
|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Vrijeme transkripcije u minutama | 125 | 130 | 135 | 140 | 145 | 150 |
|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

16.2 Vrednovanje

a) kaznena tabela

| | Kazne |
|--|-------|
| Autosemantička riječ ili kriva interpunkcija, ispuštena ili dodana | 4 |
| Ispuštena ili dodana nadoknađena riječ ili interpunkcija, koja mijenja značenje rečenice | 4 |

| | |
|--|---|
| Kriva, ispuštena ili dodana prva važna riječ ili skup riječi | 4 |
| Svaka slijedeća kriva, ispuštena ili dodana riječ ili skup riječi | 1 |
| Riječ zamijenjena ekvivalentom ili sinonimom | 1 |
| Ispuštena ili dodana riječ koja ne mijenja značenje | 1 |
| Promjena reda riječi koja ne mijenja značenje | 1 |
| Krivi, ispušteni ili dodani određeni ili neodređeni član koji ne mijenja značenje | 1 |
| Jednina umjesto množine ili obratno, pogreška u interpunkciji ili kriva promjena afiksa koja ne mijenja značenje | 1 |
| Pogreška u slovkanju (uključujući i naglaske) ili tipografska pogreška koja ne mijenja značenje | 1 |

U slučajevima kad je moguće nekoliko ispravnih načina slovkanja riječi ili znakova interpunkcije te gdje iz diktata nije jasno koji bi se trebao koristiti, korištenje drugih načina slovkanja od onih u originalnom tekstu ne čini grešku.

Stalne iste pogreške se ne broje. Posebno se to odnosi na aglutinativne jezike gdje se broje samo prve pogreške u stalnim afiksima.

b) Maksimalne dozvoljene kazne

Rad je valjan samo onda ako se barem prve tri minute bilo kojeg odsjeka (C, B ili A) ispravno transkribiralo, uzimajući u obzir broj dozvoljenih kaznenih bodova.

Onog časa kad se utvrdi da je maksimalni broj kaznenih bodova naveden dolje prevelik za bilo koju od tri minute za redom, ta kao i nijedna druga minuta nakon nje u odsjeku ne smatraju se valjanima:

| | C | B | A |
|--------------------|----|----|----|
| 1., 2 i 3. minuta | 24 | 35 | 51 |
| 2., 3. i 4. minuta | 26 | 38 | 54 |
| 3., 4. i 5. minuta | 28 | 41 | 57 |
| 4., 5. i 6. minuta | 32 | 47 | |
| 6., 7. i 8. minuta | | | |

Broje se samo pune minute.

16. 3. Poredak, kolajne i prvaci

Rezultati natjecanja u stenografiji/hvatanju govora ispisuju se na zasebnim spiskovima, u skladu s tehnologijom u uporabi, to jest, stenografija olovkom, strojna stenografija i prepoznavanje govora.

Na spisak će se uvrstiti samo natjecatelji koji su zadovoljili zahtjeve natjecanja.

Poredak se utvrđuje po:

- odsjeku, prema poretku od A, B i C
- broju važećih minuta transkripcije
- broju grešaka u svim važećim minutama transkripcije
- vremena transkripcije.

Naslovi svjetskih prvaka dodjeljuju se natjecateljima koji su postigli najbolje rezultate bez obzira na korištenu tehnologiju.

Naslovi svjetskih prvaka i kolajne za prva tri natjecatelja dodjeljuju se samo ako se postigne slijedeći minimum važećih minuta:

Seniori: u odsjeku B 5 minuta

Juniori: u odsjeku C 5 minuta

Učenici: u odsjeku C 3 minute.

Članak 17. – Svjetsko prvenstvo u višejezičnoj stenografiji

17.1 Vrsta natjecanja

Natjecanje se sastoji od hvatanja trominutnog diktata s ubrzanjem u najmanje dva različita jezika, nakon čega slijedi transkripcija teksta.

Natjecatelj na Višejezičnom natjecanju hvatat će trominutni diktat s ubrzanjem u bilo kojem odabranom jeziku. Diktat se sastoji od 120 do 140 slogova u minuti (120, 130, 140).

Za svaki jezik vrijedi da se diktat mora uručiti najkasnije za 60 minuta nakon početka transkripcije.

Natjecatelj mora unaprijed izabrati test na materinjem jeziku na višejezičnom natjecanju na obrascu za molbu te reći hoće li da mu se transkripcija ubraja ili u Prvenstvo u transkripciji ili u Natjecanje u realnom vremenu ili u Natjecanje u pisanju zapisnika ili želi li transkribirati diktat od 120 do 140 slogova po minuti u materinjem jeziku.

Transkripcija je važeća samo ako je cijeli tekst bio ispravno transkribiran. Dozvoljeno je samo 50 kaznenih bodova.

Da bi se kvalificirao na Višejezično natjecanje, natjecatelj mora uručiti valjanu transkripciju na barem dva jezika; to znači:

- ili je transkripcija tri valjane minute na materinjem jeziku u jednom od triju odsjeka (A,B ili C) Svjetskog prvenstva u stenografiji/hvatanju govora ili je to valjana transkripcija dopisivanja na materinjem jeziku te Natjecanja u vođnju zapisnika na barem jednom drugom jeziku;

- ili je to transkripcija triju valjanih minuta na barem dva jezika na Višejezičnom natjecanju.

17.2 Vrednovanje

Vidi kaznene tabele natjecanja u stenografiji/hvatanju govora.

17.3 Poredak, kolajne i prvaci

Poredak je određen:

- brojem valjanih transkripcija na svim jezicima

- ukupnim brojem grešaka u svim valjanim transkripcijama (brojeći 0 grešaka za odsjeke A, B ili C te za Natjecanje u realnom vremenu ili broj grešaka u Natjecanju pisanja zapisnika do brzine od 140 slogova na minutu).

Naslovi svjetskog prvaka i kolajne za prvu trojicu natjecatelja dodjeljuju se samo ako su natjecatelji uspješno transkribirali na barem tri jezika.

Članak 18. – Natjecanje u realnom vremenu

18.1 Vrsta natjecanja

Natjecanje se sastoji od hvatanja šestminutnog ubrzanog diktata nakon čega slijedi trenutno uručenje teksta bez daljnjih ispravaka.

Sudjelovanje u tom natjecanju moguće je za natjecatelje koji rabe strojnu stenografiju, tipkovnicu osobnog računala ili stenomasku.

Brzina teksta slijedi jedan od dolje označenih stupaca, a utemeljena je na dužini prijevoda temeljnog teksta. Natjecatelji će biti izvješteni prije diktata koji se stupac rabi u nekom određenom jeziku.

Podjela na minute učinjena je kao na slijedećoj tabeli.

| Stupac | I | II | III | IV | V | VI |
|------------------|------|------|------|------|------|------|
| Porast po minuti | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 1. minuta | 148 | 151 | 154 | 157 | 160 | 163 |
| 2. minuta | 164 | 168 | 172 | 176 | 180 | 184 |
| 3. minuta | 180 | 185 | 190 | 195 | 200 | 205 |
| 4. minuta | 196 | 202 | 208 | 214 | 220 | 226 |
| 5. minuta | 212 | 219 | 226 | 233 | 240 | 247 |
| 6. minuta | 228 | 236 | 244 | 252 | 260 | 268 |
| 7. minuta | 244 | 253 | 262 | 271 | 280 | 289 |
| 8. minuta | 260 | 270 | 280 | 290 | 300 | 310 |
| Ukupno | 1632 | 1684 | 1736 | 1788 | 1840 | 1892 |

Nakon što natjecatelj pokaže da ne može pratiti diktat i na kraju natjecanja, on će prestati pisati te odmaknuti ruke od tipkovnice. Natjecatelji koji rabe stenomaske odložiti će svoju stenomasku.

Natjecatelji koji prestanu pisati diktat ne smiju ispravljati svoj uradak i moraju mirno pričekati kraj diktata. Kad natjecatelji prestanu pratiti diktat, isključit će ili nagnuti ekran svog računala.

Nakon diktata natjecatelji moraju pričekati na poruku Porote da pohrane svoje transkripcije na memorijsku napravu kao što je prethodno opisano u članku 4.

18.2 Vrednovanje

Vidi kaznenu tabelu koja važi za natjecanja u stenografiji/hvatanju govora.

Rad je valjan samo ako je bio ispravno transkribiran barem tri minute, uzimajući u obzir broj dozvoljenih grešaka.

Jednom kad se prijede maksimalan broj kaznenih bodova za svake tri minute zaredom kako je to navedeno dolje, smatra se valjanom ta minuta i ni jedna druga nakon toga.

Kazneni bodovi

| | |
|--------------------|----|
| 1., 2. i 3. minuta | 24 |
| 2., 3. i 4. minuta | 26 |
| 3., 4. i 5. minuta | 28 |
| 4., 5. i 6. minuta | 30 |
| 5., 6. i 7. minuta | 32 |
| 6., 7. i 8. minuta | 34 |

18. 3 Poredak, kolajne i prvaci

Za klasifikacijski spisak neće se praviti nikakva razlika u tehnologijama. Stoga će se na općem spisku naznačiti tehnologija koju je natjecatelj koristio.

Poredak je određen:

- brojem važećih minuta transkripcije
- brojem kaznenih bodova
- starošću natjecatelja (mlađi natjecatelj bit će rangiran ispred ostalih).

Naslovi svjetskih prvaka i kolajne za prva tri natjecatelja dodijelit će se samo ako su transkribiranja uspješno obavljena u punih osam minuta.

Članak 19. – Natjecanje u dopisivanju i vođenju zapisnika

19.1 Vrsta natjecanja

Natjecanje se sastoji od dva dijela:

- transkripciji od riječi do riječi u trominutnom diktatu pisma u kojem se predstavlja tema drugog dijela.
- sažetak u potpunim rečenicama iz teksta koji će se diktirati sedam minuta. Tekst diktata tog pisma sadrži naslov i nekoliko naslovnih odlomaka koji ukazuju na temu i podtemu teksta kojeg treba sažeti. Ti naslovi se moraju transkribirati od riječi do riječi.

Cijeli diktat obaviti će se uz ubrzanje.

Između prvog i drugog dijela u diktatu slijedi stanka od deset sekunda.

Diktat pisma ima na svim jezicima 120 slogova u prvoj minuti, 130 slogova u drugoj minuti i 140 slogova u trećoj minuti.

Diktat teksta iz kojeg se pripremi vođenje zapisnika, započet će, bez obzira na jezik, brzinom od 150 slogova u prvoj minuti, a završit će u sedmoj minuti brzinom od najmanje 210 slogova i, u krajnjem slučaju, (ovisno o prijevodu) brzinom od 234 sloga. To znači da će zbir diktata teksta iznositi minimalno 1260 slogova, a maksimalno 1344 sloga. U svakoj minuti raste brzina za najmanje 10, a najviše 14 slogova.

| Stupci Porast po minuti | I 10 | II 11 | III 12 | IV 13 | V 14 |
|-------------------------------|---------|----------|-----------|----------|---------|
| 1. minuta | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 |
| 2. minuta | 160 | 161 | 162 | 163 | 164 |
| 3. minuta | 170 | 172 | 174 | 176 | 178 |
| 4. minuta | 180 | 183 | 186 | 189 | 192 |
| 5. minuta | 190 | 194 | 198 | 202 | 206 |
| 6. minuta | 200 | 205 | 210 | 215 | 220 |
| 7. minuta | 210 | 216 | 222 | 228 | 234 |
| Ukupno | 1260 | 1281 | 1302 | 1323 | 1344 |

Sudjelovanje na tom natjecanju dozvoljeno je natjecateljima u stenografiji olovkom, strojnoj stenografiji te natjecateljima u prepoznavanju govora sa stenomaskom.

Dozvoljeno vrijeme transkripcije: 120 minuta.

19. 2 Vrednovanje

Za vrednovanje pisma i zaglavlja i podzaglavlja vidi naredne napomene.

Vođenje zapisnika ocjenjivat će se korištenjem primjera (paradigme). Primjer sadrži zaglavlje i numerirana podzaglavlja te poslije svakog podzaglavlja konvencionalno sređeno izviješće bitnih elemenata tog posebnog odsjeka temeljnog teksta koji se mora pojaviti u sažetku natjecatelja.

Svakom odsjeku kojeg treba sažeti dodijelit će se (u primjeru) određeni broj nagradnih bodova, dozvoljavajući tako natjecatelju ukupni dobitak od maksimalno 100 nagradnih bodova. Pomoćni obrazac za vrednovanje pomoću primjera pokazat će raspodjelu dodijeljenog broja nagradnih bodova odsjeka iznad bitnih elemenata tog odsjeka.

Broj riječi u svakom numeriranom odsjeku pojedinačnih transkripcija ne bi trebao biti veći od pola od broja izdiktiranih riječi. Preveliki broj riječi smatrat će se suvišnim pa će svaka suvišna riječ biti kažnjena jednim kaznenim bodom.

Natjecateljima će se unaprijed reći maksimalan broj riječi koji je dopušten za sažetak svakog odlomka. Oni sami broje riječi koje koriste za svaki sažeti odlomak i uvrstavaju te brojeve u svoju transkripciju.

Pismo

Ukupan broj kaznenih bodova za pismo izračunat je prema kaznenoj tabeli koja važi za natjecanje u stenografiji/hvatanju govora. Ako to iznosi više od 30 kaznenih bodova, neće se uzeti u obzir cijela transkripcija.

Zaglavlje i podzaglavlja vođenja zapisnika

Vidi kaznenu tabelu koja vrijedi za natjecanje u stenografiji/hvatanju govora.

Sažeti odsjeci zapisnika

Zbroj dobivenih nagradnih bodova (najviše 100) mora biti najmanje 50 – inače transkripcija uopće neće biti valjana – a to se onda množi s tri.

Iz konačnog broja će se izvesti kazneni bodovi za zaglavlje i podzaglavlja zapisnika i kazneni bodovi za sažimanje zapisnika. Ishod je neto broj kaznenih bodova za zapisnik (najviše 300).

19.3 Poredak, kolajne i prvaci

Poredak je određen:

- neto brojem nagradnih bodova za zapisnik (maksimalno 300)
- brojem kaznenih bodova za pismo
- vremenom transkripcije

Naslovi Međunarodno prvenstva i kolajne za prva tri mjesta natjecatelja dodjeljuju se samo ako je postignut slijedeći minimum bodova:

| | |
|----------|------------|
| Seniori: | 270 bodova |
| Juniori: | 260 bodova |
| Učenici: | 250 bodova |

Članak 20. – Kombinajski spisak

20.1 Svrha spiska

Objavit će se spisak jako darovitih natjecatelja koji su se uspješno natjecali u najmanje tri od sedam organiziranih natjecanja.

20.2 Poredak, kolajne i prvaci

Za poredak na kombinajskom spisku koriste se slijedeći kriteriji:

- broj uspješnih natjecanja (maksimalno 7)
- zbir slijedećih odlomaka izračunatih iz natjecanja koja su uspješno prošla: poredak podijeljen s ukupnim brojem uspješnih natjecatelja određenog natjecanja.

Na temelju tog spiska ne dodjeljuju se nikakve kolajne ili naslovi.

Konačne odredbe

Službena pravila su ona koja su u nacrtu napisana na engleskom jeziku.

Ta pravila se temelje na odlukama Središnjeg povjerenstva donesenim 25. rujna 2006. godine u Antalyji (Turska), a završila ih je Porota 31. siječnja 2007. godine.